FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

79 — 28

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIEME DU CA

Province: Ontario — District No. 79 Hastings East — S. District No. 13 — Enumeration District / District du recenseur — No. 1 — In / dans — Tyendinaga — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Owen White — Enumerator. / Recenseur.

Page 13

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMEROS DANS L'ORDRE DES VISITES		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.								
Dwelling House / Famille, ménage ou habitation	Family, household or institution / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or collector's number. If in township or parish, street and number. Incorporated cities, towns, or villages, or other descriptions.) / Lieu où demeure. (Canton ou paroisse, côté, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du collecteur pour les cantons ou les paroisses. Rue et No, de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed or single. / Célibataire, marié, veuf, ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est en Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Pour les immigrants au Canada.	Year of naturalization. If by birth, so state. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou métier secondaire, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Name of industry, business or employer. / Nature de l'industrie, du commerce ou de l'emploi.	Whether actively employed on Census Day (Sunday). / Travaillait ce jour-là.	Weeks employed in 1910 at trade or occupation. / Nombre de semaines employé à l'emploi ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupations or trades. / Nombre de semaines employé à d'autres occupations ou métiers.	Hours of work per day. / Heures de travail par jour.	Hours of work per week. / Heures de travail par semaine.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other trade, employment or occupation. / Gain total en 1910 provenant d'un métier, emploi ou occupation secondaire.	Date of marriage (or birth, where employed by father or mother). / Date du mariage (ou de naissance, si employé par le père ou la mère).	Living. / En vie.	Against accident or sickness. / Contre accidents ou maladies.	Cost of insurance per year. / Coût de l'assurance par année.	Months at school in 1910. / Mois de classe en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Can speak English. / Langue usuelle: anglais.	Can speak French. / Langue usuelle: français.	Can speak neither English nor French. / Ne sait parler ni anglais ni français.	Language commonly spoken. / Langue usuelle.	Origin. / Origine.	Age. / Age.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Hallock Wm	Township	M	Head	M	Oct	20	1873	38																												
		Quigan Richard		M		S	March	10	1891	20																														
		Lapkis James		M		M	April	12	1886	25																														
		Lutkindle John		M		S	Jan	20	1871	40																														
		Christick Mathew		M		S	Sept	10	1873	37																														
		Beleskie Sam		M		S	May	10	1875	36																														
		Lotkinepugh Mat		M		S	June	20	1874	36																														
		Tumbalie Andrew		M		S	March	10	1881	30																														
		Delistie Hury		M		S	April	20	1876	35																														
		Sofia Wm		M		S	June	13	1892	17																														
		Alistic Bat		M		S	June	17	1877	34																														
		Wielesky Wenzel		M		S	Sept	15	1877	32																														
		Polatic John		M		M	April	12	1878	32																														
		Dirkel Charles		M		S	March	20	1890	21																														
		Kapmandjohn		M		S	June	12	1890	23																														
		Klein Henry		M		W	March	17	1866	45																														
		Fredon James		M		M	April	20	1870	41																														
		Molino Justin		M		S	March	10	1889	22																														
		Klistoulen Wm		M		S	April	17	1884	27																														
		Rossi Joseph		M		S	Oct	27	1877	33																														
139	140	Zemmbro Luig	Enstach Cop	M	Head	S	March	17	1876	35	Italy			Italian		Canadian	Catholic	Railway Lab			W	C.P.R.	Yes	50		60	300												
		Muro Antonio		M	Bro	S	April	12	1888	24																														
		Manyeli Phillip		M		S	Aug	13	1893	17																														
		Bitari Alfonso		M		S	Jan	20	1888	20																														
		Lazzzie Sabbie		M		S	Sept	17	1879	31																														
		Elie Sabatti		M		S	Oct	27	1887	23																														
		Manfredi Jos		M		S	April	18	1886	25																														
		Zusko Henry		M		S	Feb	17	1877	33																														
		Manfredi Billie		M		S	January	23	1880	31																														
		Manfredi Fred		M		S	Dec	18	1881	29																														
		Nika antona		M		S	Sept	20	1884	26																														
		Cpril James		M		S	July	18	1882	28																														
		Stella Luigi		M		S	March	20	1884	26																														
		Scglantin Peter		M		S	Aug	17	1882	28																														
		Allen John		M		S	Sept	20	1888	22																														
		Nico Enico		M		S	May	17	1882	29																														
		Carey Frank		M		S	Sept	18	1884	26																														
		Bilderama Frank		M		S	Jan	20	1887	26																														
		Nerino Cesare		M		M	Sept	18	1881	31																														
		Nerino Antonio		M		S	April	12	1883	31																														
		Zenno Frank		M		S	Jan	18	1879	35																														
		Balzacchio Joseph		M		S	Feb	20	1884	27																														
		Fugo antonio		M		S	March	18	1883	28																														
		Salfi Peter		M		S	Oct	27	1880	30																														
		Salfi Antonio		M		S	March	10	1881	29																														
		Brandi James		M		S	Oct	25	1876	34																														
		Brandi Randy		M		S	Oct	17	1873	37																														
		Commino Pasquale		M		S	Sept	10	1880	43																														
		Viena Joseph		M		S	Oct	9	1878	32																														
		Manachi Sam		M		M	Sept	20	1874	42																														

50